

DANS CE NUMÉRO

Perspectives économiques

- Ontario et Canada

Statistiques sur le tourisme

- Compte des voyages internationaux
- Mouvements transfrontaliers internationaux
- Hébergement
- Indice des prix des voyages
- Emploi lié au tourisme
- Restauration et débits de boissons
- Demandes de renseignements des visiteurs

Quoi de neuf au sein du service de recherche touristique du ministère?

- Dernières recherches et publications
- Prochaines conférences
- Sites Web utiles

Industrie du Tourisme de l'Ontario

Faits et Chiffres



Été 2010 | Vol. 9, N° 2

Perspectives Économiques

Indicateurs économiques Canada et Ontario

		2009	2010*	2011*
Produit intérieur brut réel**	ON	-3,1	4,5	3,0
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	-2,8	3,7	2,8
Ventes au détail	ON	-2,5	7,5	5,6
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	-2,9	7,0	4,7
Taux de chômage (en %)	ON	9,0	8,6	7,8
	Can	8,3	8,0	7,4
Revenu personnel disponible	ON	0,8	4,6	5,1
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	1,7	3,9	4,7

*Données prévisionnelles **PIB aux prix de base (en dollars constants de 2002)
Source : Le Conference Board du Canada, Key Economic Indicators, hiver 2010

Statistiques sur le Tourisme

Mouvements transfrontaliers internationaux

Les mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario ont décliné de 8 % au T2 2010 et ont diminué de 11 % au cours des six premiers mois de 2010.

Durant la période d'avril à juin 2010, il y a eu 2,9 millions de mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario, soit une diminution de 7,9 % par rapport à 2009.

- Au T2 2010, les entrées en provenance des É.-U. pour des séjours de moins de 24 heures, ayant représenté 49 % des déplacements vers l'Ontario, ont diminué de 10,7 %, soit 164 000 entrées de moins, tandis que les passages pour des séjours de plus de 24 heures ont chuté de 5,2 %, soit 84 000 entrées de moins par rapport au T2 2009.

Au cours des six mois de 2010 jusqu'à la fin juin, on a comptabilisé 4,7 millions de passages frontaliers des É.-U. vers l'Ontario, une baisse de 10,6 % par rapport à la période de janvier à juin 2009.

Les entrées en Ontario en provenance de pays d'outremer ont progressé de 6 % au T2 2010 et ont augmenté de 5 % durant la première moitié de 2010.

Au T2 2010, il y a eu 467 000 entrées en Ontario en provenance de pays d'outremer, soit une hausse de 5,5 % par rapport au T2 2009.

- Au cours des six premiers mois de 2010, les arrivées en provenance du Japon ont progressé de 48 % et celles en provenance d'Allemagne ont augmenté de 8 %, alors que les arrivées en provenance des autres marchés d'outremer traditionnels (R.-U., France) ont décliné comparativement à 2009. Les arrivées en provenance de la majorité des marchés émergents ont augmenté durant la période d'avril à juin 2010, notamment celles en provenance d'Inde (+28 %) et de Corée du Sud (+24 %), tandis que les arrivées en provenance du Mexique ont décliné de 44 %.

Mouvements transfrontaliers internationaux vers l'Ontario, variation (en %) par rapport à la même période de l'année précédente

	T1 2010	T2 2010	Janv.-Juin 2010
Total, étranger	-12,8 %	-6,2 %	-8,8 %
Total, É.-U.	-14,6 %	-7,9 %	-10,6 %
Moins de 24 heures	-18,6 %	-10,7 %	-14,3 %
Plus de 24 heures	-8,3 %	-5,2 %	-6,3 %
Total, outremer	3,8 %	5,5 %	4,9 %

Source: Statistique Canada

Compte des voyages internationaux



Le déficit touristique de l'Ontario s'est établi à 5,6 milliards de dollars au cours des six premiers mois de 2010, soit une diminution de 1,9 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 8,4 milliards de dollars hors du Canada, une hausse de 2 %, tandis que les voyageurs en provenance des États-Unis et de pays d'outremer ont dépensé 2,8 milliards de dollars en Ontario, soit une hausse de 10,8 %.

- En ce qui concerne les États-Unis, le déficit touristique de l'Ontario s'est chiffré à 3,5 milliards de dollars, une hausse de 0,7 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 4,9 milliards de dollars aux États-Unis, soit 2,2 % de plus qu'en 2009, tandis que les voyageurs américains ont dépensé 1,3 milliard de dollars en Ontario, une hausse de 6,5 % comparativement à l'an dernier.
- En ce qui concerne les pays d'outremer, le déficit touristique de l'Ontario a atteint 2 milliards de dollars, une baisse de 6 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 3,5 milliards de dollars dans les pays d'outremer, soit une hausse de 1,7 % par rapport à 2009, tandis que les voyageurs d'outremer ont dépensé 1,4 milliard de dollars en Ontario, une augmentation de 15,2 %.

Le déficit touristique du Canada s'est établi à 9 milliards de dollars durant la première moitié de 2010, une hausse de 10,1 % par rapport à 2009.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario



Hébergement

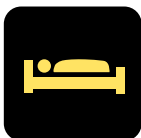
Les taux d'occupation, les tarifs quotidiens moyens et les recettes par chambre disponible ont tous progressé au cours de la première moitié de 2010

- Au cours de la période de janvier à juin 2010, les taux d'occupation se sont établis en moyenne à 57 %, soit 2,7 points de pourcentage de plus qu'en 2009.
- Le tarif quotidien moyen a progressé de 1,3 % pour atteindre 120,73 \$.
- Durant les six premiers mois de 2010, les recettes par chambre disponible ont augmenté de 6,3 %, s'établissant à 68,78 \$.

Taux d'occupation et tarifs quotidiens moyens des hôtels de l'Ontario de janvier à juin 2010

	Taux d'occupation (en %)			Tarif quotidien moyen (en \$)		
	Janv.-Juin 2010	Janv.-Juin 2009	Variation (en points)	Janv.-Juin 2010	Janv.-Juin 2009	Variation (en %)
ONTARIO	57,0 %	54,3 %	2,7	120,73 \$	119,17 \$	1,3 %
Région du grand Toronto (RGT)	63,6 %	58,1 %	5,5	129,39 \$	125,75 \$	2,9 %
Centre-ville de Toronto	71,0 %	63,6 %	7,4	159,71 \$	146,55 \$	9,0 %
Aéroport de Toronto	67,0 %	58,9 %	8,1	113,64 \$	115,26 \$	-1,4 %
RGT Ouest	56,9 %	54,7 %	2,2	104,01 \$	105,98 \$	-1,9 %
RGT Est/Nord	55,5 %	51,6 %	3,8	106,86 \$	111,15 \$	-3,9 %
Est de l'Ontario	47,8 %	49,0 %	-1,2	102,26 \$	104,87 \$	-2,5 %
Kingston	51,7 %	58,9 %	-7,2	114,52 \$	114,08 \$	0,4 %
Autres régions de l'Est de l'Ontario	46,2 %	45,2 %	1,0	96,46 \$	100,24 \$	-3,8 %
Ottawa	65,9 %	66,1 %	-0,2	135,12 \$	136,19 \$	-0,8 %
Centre-ville d'Ottawa	68,1 %	68,7 %	-0,6	140,14 \$	142,30 \$	-1,5 %
Ottawa Ouest	60,5 %	57,6 %	2,9	126,98 \$	128,50 \$	-1,2 %
Ottawa Est	59,6 %	63,9 %	-4,3	106,77 \$	103,15 \$	3,5 %
Sud de l'Ontario	46,9 %	46,0 %	0,9	105,56 \$	108,08 \$	-2,3 %
London	52,8 %	52,8 %	-0,1	97,54 \$	99,90 \$	-2,4 %
Windsor	42,8 %	42,3 %	0,4	98,69 \$	102,81 \$	-4,0 %
K/W/Cambridge/Guelph	48,8 %	44,9 %	3,9	101,74 \$	105,50 \$	-3,6 %
Hamilton/Brantford	48,7 %	49,1 %	-0,4	101,91 \$	107,38 \$	-5,1 %
Niagara Falls	47,2 %	47,5 %	-0,3	115,31 \$	117,73 \$	-2,1 %
Autres secteurs de la région de Niagara Falls	37,6 %	38,0 %	-0,4	94,99 \$	92,38 \$	2,8 %
Autres régions du Sud de l'Ontario	43,7 %	39,4 %	4,3	99,18 \$	101,60 \$	-2,4 %
Centre de l'Ontario	43,9 %	41,0 %	2,9	115,88 \$	111,67 \$	3,8 %
Nord-Est de l'Ontario	58,1 %	59,3 %	-1,2	103,74 \$	99,46 \$	4,3 %
North Bay	52,1 %	62,7 %	-10,6	105,52 \$	100,84 \$	4,6 %
Sudbury	64,9 %	58,3 %	6,6	107,61 \$	106,66 \$	0,9 %
Nord-Ouest de l'Ontario	64,7 %	62,2 %	2,5	96,10 \$	95,11 \$	1,0 %
Thunder Bay	66,4 %	62,0 %	4,4	96,14 \$	95,42 \$	0,8 %
Sault Ste. Marie	48,4 %	47,2 %	1,2	97,99 \$	89,49 \$	9,5 %

Source: Trends in the Canadian Hotel Industry, PKF Consulting



Demandes de renseignements des visiteurs



Le nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur OntarioTravel.net ainsi que le volume d'appels au 1 800 Ontario ont augmenté, alors que le nombre de visites aux Centres d'information touristique de l'Ontario a décliné.

- Au cours de la première moitié de 2010, environ 2,2 millions de sessions utilisateurs ont été enregistrées sur le site www.OntarioTravel.net, soit une hausse de 51,3 % par rapport à 2009. La campagne pour les Jeux olympiques d'hiver, le marketing sur les moteurs de recherche et la tactique relative aux médias sociaux ont tous contribué à cette augmentation du nombre de sessions utilisateurs.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

- Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a comptabilisé environ 91 000 appels au cours de la période de janvier à juin 2010, une augmentation de 47,1 % par rapport à la période de janvier à juin 2009. Le centre 1 800 ONTARIO a vu le nombre d'appels liés à Parcs Ontario augmenter depuis que l'organisme a mis à jour son site Web et son système de réservation, en fin d'année 2009.

Source : Electronic Data Systems

- Durant les six premiers mois de 2010, il y a eu environ 359 000 visites dans les Centres d'information touristique (CIT) de l'Ontario, soit 4,6 % de moins qu'en 2009.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

Indice des prix des voyages

Le prix des voyages en Ontario a légèrement augmenté au cours des six premiers mois de 2010

- Durant la période de janvier à juin 2010, l'indice des prix des voyages (IPV) de l'Ontario a augmenté de 0,2 % comparativement à 2009. Le coût des transports et de l'hébergement a baissé, alors que le coût de la nourriture et des boissons a augmenté.
- La progression de l'indice des prix à la consommation (IPC) de l'Ontario a été neuf fois supérieure à celle de l'IPV. Au cours de la première moitié de 2010, l'IPC de l'Ontario a progressé de 1,8 %, tandis que l'IPV a progressé de 0,2 %, par rapport à 2009.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Emploi lié au tourisme



L'emploi dans les secteurs associés au tourisme a progressé de 1,9 % au cours de la première moitié de 2010

- L'emploi dans les secteurs du divertissement/des loisirs, des préparatifs de voyage et de l'hébergement/la restauration a progressé au cours des six premiers mois de 2010, comparativement à 2009. Toutefois, cette croissance a été légèrement contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein des secteurs du cinéma et de la vidéo et des parcs d'attractions.
- L'emploi lié au tourisme en Ontario a progressé de 1,6 % durant la période de janvier à juin 2010, tandis que l'emploi total en Ontario a augmenté de 1,4 %.

Source : Statistique Canada; ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Restauration et débits de boissons



Les ventes des restaurants et bars de l'Ontario ont augmenté de 2 %

- Les ventes en dollars courants dans le secteur de la restauration et des débits de boissons en Ontario ont augmenté de 2,4 % au cours de la première moitié de 2010, par rapport à 2009, pour atteindre 9,2 milliards de dollars. L'Ontario a enregistré 38 % des ventes réalisées dans les restaurants et bars du Canada.
- Durant la même période, les ventes dans le secteur de la restauration et des débits de boissons au Canada ont progressé de 2,9 %.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Quoi de neuf au sein du service de recherche touristique du ministère?

www.research.tourism.gov.on.ca

L'Unité de la recherche offre aux parties intéressées une variété de produits et de services, tels que des bilans et bulletins, des outils Web, des réponses aux demandes spéciales de renseignements et des présentations de données touristiques à l'occasion de réunions et d'ateliers. Voici quelques exemples illustrant la manière dont l'Unité de la recherche a appuyé le secteur au cours de la première moitié de 2010 :

Bilans/Bulletins : Dix publications ont été produites, plus de 32 000 liens vers ces documents ont été transmis par courrier électronique et près de 12 000 exemplaires papier ont été distribués.

Outils Web : Environ 14 000 sessions utilisateurs ont été ouvertes sur les outils du ministère : GeoTravelStats, MCRTER, EAPV en ligne et Profils de voyage.

Demandes de renseignements spéciales : L'Unité de la recherche a répondu à 145 demandes de renseignements spéciales au cours des six premiers mois de 2010. La majorité de ces demandes émanait de parties intéressées externes.

Présentations : L'Unité de la recherche a effectué diverses présentations, et a notamment donné des aperçus de GeoTravelStats, des perspectives touristiques et de la guerre de 1812.

Sites Web utiles

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario,
Unité de la recherche

www.research.tourism.gov.on.ca

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

www.tourism.gov.on.ca

Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

www.tourismpartners.com

Commission canadienne du tourisme

www.canada.travel

Statistique Canada

www.statcan.gc.ca

Association des professionnels de la recherche et du
marketing en matière de voyages (TTRA) Canada

www.ttracanada.ca

Association des professionnels de la recherche et du
marketing en matière de voyages (TTRA) International

www.ttra.com

Organisation mondiale du tourisme

www.world-tourism.org

Département du Commerce des États-Unis, industrie
touristique

www.tinet.ita.doc.gov

Travel Industry Association of America (TIA)

www.tia.org

Ontario Tourism Education Corporation

www.otec.org

Association de l'industrie touristique du Canada

www.tiac.travel

Tourism Industry Association of Ontario

www.tiao.travel

Industrie du Tourisme de l'Ontario Faits et chiffres

Prochains événements et conférences

- La Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT) et la Tourism Industry Association of Ontario (TIAO) organisent conjointement le 6^e **Sommet annuel du tourisme de l'Ontario**. La conférence aura lieu du 7 au 9 novembre 2010, au Deerhurst Resort, à Huntsville, en Ontario. Des précisions sont disponibles à l'adresse www.ontariotourismsummit.com/fr/
- L'édition de 2010 du **Sommet touristique**, organisé par l'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC), se tiendra du 1^{er} au 3 novembre 2010, à Gatineau, au Québec. Visitez www.tiac.travel pour obtenir de plus amples renseignements.

Des questions? Des suggestions?

Veuillez communiquer avec l'Unité de la recherche, par téléphone, au (416) 325-8287, ou par courriel, à l'adresse **tourism.research@ontario.ca**.

Inscrivez-vous sur notre liste de diffusion pour recevoir des publications et être mis au courant des événements, des présentations, des publications de données et des études.
www.research.tourism.gov.on.ca.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2010

Publié par le ministère du Tourisme

Direction de la recherche et des
politiques en matière de tourisme

900, rue Bay, édifice Hearst

10^e étage, Toronto (Ontario)

M7A 2E1

ISSN 1708-2374 (impression)

ISSN 1708-2382 (internet)

